



---

---

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,  
LE LUNDI 1<sup>ER</sup> AVRIL 2019, À 20 H

---

---

---

---

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
MONDAY, APRIL 1, 2019 AT 8 P.M.

---

---

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**1. OPENING OF THE MEETING**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**3. PROCÈS-VERBAUX**

**3. MINUTES**

- 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 mars 2019 à 20 heures.

- 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on March 4, 2019 at 8 p.m.

**4. COMPTES À PAYER**

**4. ACCOUNTS PAYABLE**

**5. RÉGLEMENTATION**

**5. BY-LAWS**

Avis de motion & adoption du premier projet de règlement

Notice of motion & adoption of First draft by-law

- 5.1. Règlement n° 90-58-88 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 204C pour y autoriser les magasins de type « dépanneur » comme usage accessoire à un poste d'essence (Ultramar Saint-Charles).

- 5.1. By-law No. 90-58-88 amending zoning By-law No. 90-58 in order to authorize class B-2 commercial uses in zone 204C to permit convenience stores as an accessory use to gas bars (Ultramar Saint-Charles).

- 5.2. Règlement n° 90-58-89 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 relativement aux dispositions sur l'affichage applicables à certains immeubles commerciaux.

- 5.2. By-law No. 90-58-89 amending zoning by-law No. 90-58 with respect to provisions governing signs of certain commercial establishments.

Adoption

Adoption

- 5.3. Règlement n° 90-58-87 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des classes E-1, E-4 et F-8 et les usages publics des classes A et B dans la zone 234C, et pour modifier certaines dispositions particulières applicables à ladite zone 234C (centre commercial Harden) – Second projet.

- 5.3. By-law No. 90-58-87 amending zoning By-law No. 90-58 in order to unauthorize commercial uses of classes E-1, E-4 and F-8 as well as public uses of classes A and B in zone 234C, and to modify certain particular provisions applicable to said zone 234C (Harden shopping centre) – Second project.

**6. CONTRATS**

**6. CONTRACTS**

Octroi :

Awarding:

- 6.1. Appel d'offres Génie 2019-100 : Réhabilitation des services municipaux - Rues Argyle et Berne et boulevard Hymus.

- 6.1. Call for tenders Génie 2019-100: Rehabilitation of municipal services - Argyle and Berne Streets and Hymus Boulevard.

- 6.2. Appel d'offres Génie 2019-200 : Réhabilitation des services municipaux – Rues Château-Kirkland, Rougemont et Marcel-Meloche.
- 6.3. Appel d'offres T.P. 2019-21 : Acquisition d'un camion dix (10) roues avec benne basculante et équipements.
- 6.4. Appel d'offres T.P. 2019-17 : Travaux d'abattage, d'essouchement et de nettoyage.

Reconduction :

- 6.5. Appel d'offres T.P. 2016-08 : Entretien préventif des systèmes mécaniques et électriques des bâtiments municipaux - Troisième (3<sup>e</sup>) option de renouvellement.
- 6.6. Appel d'offres T.P. 2016-04 : Contrat de services d'entretien électrique général - Troisième (3<sup>e</sup>) option de renouvellement.
- 6.7. Appel d'offres T.P. 2015-14 - Réfection de bordures et de trottoirs - Quatrième (4<sup>e</sup>) option de renouvellement.

Dépenses additionnelles :

- 6.8. Contrat T.P. 2016-11 : Travaux de déneigement (2016 – 2019) – Opérations de déglacage.
- 6.9. Contrat T.P. 2016-16 : Travaux d'asphaltage – Réparations de la chaussée.

**7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

- 7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2019.
- 7.2. Centre d'appels d'urgence - Entente intermunicipale.
- 7.3. Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA) - Demande d'aide financière (Chalet Ecclestone).
- 7.4. Dépôt du rapport d'activité du trésorier-Élections municipales 2017 – Exercice financier 2018.

**8. RESSOURCES HUMAINES**

- 8.1. Contrat d'intégration au travail – Renouvellement.
- 8.2. Chef de section, Services techniques et jeunesse - Service des loisirs et de la bibliothèque - Statut d'employé régulier.

- 6.2. Call for tenders Génie 2019-200: Rehabilitation of municipal services – Château-Kirkland, Rougemont and Marcel-Meloche Streets.

- 6.3. Call for tenders T.P. 2019-21: Purchase of a ten (10) wheel equipped dump truck.

- 6.4. Call for tenders T.P. 2019-17: Tree cutting, grubbing and cleaning works.

Renewal:

- 6.5. Call for tenders T.P. 2016-08: Preventive maintenance of mechanical and electrical systems of municipal buildings - Third (3<sup>rd</sup>) renewal option.

- 6.6. Call for tenders T.P. 2016-04: General electrical maintenance services contract - Third (3<sup>rd</sup>) renewal option.

- 6.7. Call for tenders T.P. 2015-14 - Repair work for curbs and sidewalks - Fourth (4<sup>th</sup>) renewal option.

Additional expenses:

- 6.8. Contract T.P. 2016-11: Snow removal (2016 - 2019) – De-icing operations.

- 6.9. Contract T.P. 2016-16: Paving work – Road repairs.

**7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Additional financial contributions to local community groups for the year 2019.

- 7.2. Emergency call dispatch center - Intermunicipal agreement.

- 7.3. *Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA) - Application for financial assistance (Ecclestone Chalet).*

- 7.4. Tabling of the Treasurer's activity report – 2017 municipal elections – 2018 Fiscal year.

**8. HUMAN RESOURCES**

- 8.1. Work integration contract – Renewal.

- 8.2. Section Head, Technical Services and Youth - Recreation and Library Department - Regular employee status.

**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

9.1. Nomination d'un nouveau membre.

**10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

10.1. Installation d'un panneau de signalisation pour cyclistes - Boulevard Saint-Charles directions nord et sud.

**11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

11.1. Évènement international - Jour de la Terre.

**12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 28 mars 2019.

**13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES****14. RÉOLUTIONS D'APPUI****15. CORRESPONDANCE****16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**

9.1. Appointment of a new member.

**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE**

10.1. Installation of road signs for cyclists - Saint-Charles Boulevard, North and South directions.

**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

11.1. Earth Day - International event.

**12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on March 28, 2019.

**13. GOVERNMENT BUSINESS****14. SUPPORT RESOLUTIONS****15. CORRESPONDENCE****16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**

Madame Lise Labrosse  
Greffière adjointe/Assistant Town Clerk  
Le 29 mars 2019/March 29, 2019